

Hebräer 1



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Nachdem Gott^{G2316} vielfältig^{G4181} und^{G2532} auf^{G4187} vielerlei^{G4187} Weise^{G4187} ehemals^{G3819} zu den^{G3739} Vätern^{G3962} geredet^{G2980} hat in^{G1722} den^{G37391} Propheten^{G4396}, 2 hat er am^{G1909} Ende^{G2078} dieser^{G5130} Tage^{G2250} zu uns^{G2254} geredet^{G2980} im^{G1722} Sohn^{G52072}, den^{G3739} er gesetzt^{G5087} hat zum Erben^{G2818} aller^{G3956} Dinge, durch^{G1223} den^{G3757} er auch^{G2532} die^{G3588} Welten^{G165} gemacht^{G4160} hat; 3 der, der Abglanz³ seiner^{G3588} Herrlichkeit^{G1391} und^{G2532} der Abdruck^{G5481} seines^{G846} Wesens^{G5287} seiend^{G5607} und^{G5037} alle^{G3956} Dinge durch das^{G3588} Wort^{G4487} seiner^{G8464} Macht^{G1411} tragend^{G5342}, nachdem er [durch^{G1223} sich^{G1438} selbst^{G1438}] die Reinigung^{G2512} der Sünden^{G266} bewirkt^{G4160}, sich^{G2523} gesetzt^{G2523} hat zur^{G1722} Rechten^{G1188} der^{G3588} Majestät^{G3172} in^{G1722} der Höhe^{G5308}, [?]^{G3739} [?]^{G541} [?]^{G3588} 4 indem er um so viel^{G5118} besser^{G2909} geworden^{G1096} ist als die^{G3588} Engel^{G32}, als^{G3745} er einen vorzüglicheren^{G1313} Namen^{G3686} vor^{G3844} ihnen^{G846} ererbt^{G2816} hat. 5 Denn^{G1063} zu welchem^{G5101} der Engel^{G32} hat er je^{G4218} gesagt^{G2036}: „Du^{G4771} bist^{G1488} mein^{G3450} Sohn^{G5207}, heute^{G4594} habe ich^{G1473} dich^{G4571} gezeugt^{G1080}“? 5 Und^{G2532} wiederum^{G3825}: „Ich^{G1473} will^{G2071} ihm^{G846} zum^{G1519} Vater^{G3962}, und^{G2532} er^{G846} soll mir^{G3427} zum^{G1519} Sohn^{G5207} sein^{G2071}“? 6 Wenn^{G3752} er aber^{G1161} den^{G3588} Erstgeborenen^{G4416} wiederum^{G3825} in^{G1519} den^{G3588} Erdkreis^{G36257} einführt^{G1521}, spricht^{G3004} er: „Und^{G2532} alle^{G3956} Engel^{G32} Gottes^{G2316} sollen ihn^{G846} anbeten^{G4352}.“ 7 Und^{G2532} in^{G4314} Bezug^{G4314} auf^{G4314} die^{G3588} Engel^{G32} zwar^{G3303} spricht^{G3004} er: „Der^{G3588} seine^{G846} Engel^{G32} zu Winden^{G41519} macht^{G4160} und^{G2532} seine^{G846} Diener^{G3011} zu einer Feuerflamme^{G4442 G5395}“, 10 8 in^{G4314} Bezug^{G4314} auf^{G4314} den^{G3588} Sohn^{G5207} aber^{G1161}: „Dein^{G4675} Thron^{G2362}, o Gott^{G2316}, ist von^{G1519} Ewigkeit^{G165} zu^{G3588} Ewigkeit^{G16511}, und^{G2532} ein Zepter^{G4464} der^{G3588} Aufrichtigkeit^{G2118} ist das Zepter^{G4464} deines^{G4675} Reiches^{G932}; [?]^{G3588} 9 du hast Gerechtigkeit^{G1343} geliebt^{G25} und^{G2532} Gesetzlosigkeit^{G458} gehasst^{G3404}; darum^{G1223 G5124} hat^{G3588} Gott^{G2316}, dein^{G4675} Gott^{G2316}, dich^{G4571} gesalbt^{G5548} mit Freudenöl^{G1637 G20} über^{G3844} deine^{G4675} Gefährten.“ 12 [?]^{G3353} 10 Und^{G2532}: „Du^{G4771}, Herr^{G2962}, hast im^{G2596} Anfang^{G746} die^{G3588} Erde^{G1093} gegründet^{G2311}, und^{G2532} die^{G3588} Himmel^{G3772} sind^{G1526} Werke^{G2041} deiner^{G4675} Hände^{G5495}, 11 sie^{G846} werden untergehen^{G622}, du^{G4771} aber^{G1161} bleibst^{G1265}, und^{G2532} sie alle^{G3956} werden veralten^{G3822} wie^{G5613} ein Kleid, [?]^{G2440} 12 und^{G2532} wie^{G5616} ein Gewand wirst du sie zusammenwickeln, und^{G2532} sie^{G846} werden verwandelt^{G236} werden. Du^{G4771} aber^{G1161} bist^{G1488} derselbe^{G3588 G846 13}, und^{G2532} deine^{G4675} Jahre^{G2094} werden nicht^{G3756} vergehen^{G1587}.“ 14 [?]^{G4018} [?]^{G1667} 13 Zu^{G4314} welchem^{G5101} der^{G3588} Engel^{G32} aber^{G1161} hat er je^{G4218} gesagt^{G2046}: „Setze^{G2521} dich^{G2521} zu^{G1537} meiner^{G3450} Rechten^{G1188}, bis^{G2193 G302} ich deine^{G4675} Feinde^{G2190} lege zum Schemel^{G5286} deiner^{G4675} Füße^{G4228}“? 15 [?]^{G5087} 14 Sind^{G1526} sie nicht^{G3780} alle^{G3956} dienstbare^{G3010} Geister^{G4151}, ausgesandt^{G649} zum^{G1519} Dienst^{G1248} um^{G1223} derer willen^{G1223}, die^{G3588} die Seligkeit ererben^{G2816} sollen^{G3195}? [?]^{G4991}

Fußnoten

1. O. durch die
2. d.h. in der Person des Sohnes, nicht nur durch den Sohn; es ist bezeichnend, dass der Artikel im Griech. fehlt
3. Eig. die Ausstrahlung
4. d.h. seiner eigenen
5. Ps. 2,7
6. 1. Chron. 17,13
7. O. die bewohnte Erde; so auch Kap. 2,5
8. Ps. 97,7
9. And.: zu Geistern
10. Ps. 104,4
11. W. in das Zeitalter des Zeitalters
12. Ps. 45,7.8
13. d.h. der ewig Unveränderliche
14. Ps. 102,26-28

